

# AREBOS

## Enrollador de manguera de aire comprimido

AR-HE-DA10/15/20/30M



Siga todas las precauciones de seguridad de este manual del usuario para garantizar un uso seguro.



Gracias por confiar en AREBOS.

# Tabla de contenidos

<b>1. Instrucciones de seguridad .....</b>	<b>3</b>
1.1 Explicación de los símbolos .....	3
1.2 Instrucciones de seguridad.....	4
<b>2. Uso previsto .....</b>	<b>5</b>
<b>3. Montageort.....</b>	<b>5</b>
<b>4. Montaje .....</b>	<b>6</b>
4.1 Teilelista.....	6
4.2 Montaje en pared.....	7
<b>5. Uso.....</b>	<b>7</b>
5.1 Instrucciones de uso correcto .....	7
5.2 Aplicación .....	8
<b>6. Limpieza .....</b>	<b>8</b>
<b>7. Mantenimiento .....</b>	<b>9</b>
<b>8. Solución de problemas .....</b>	<b>9</b>
<b>9. Datos técnicos.....</b>	<b>9</b>
<b>10. Almacenamiento .....</b>	<b>10</b>
<b>11. Eliminación respetuosa con el medio ambiente .....</b>	<b>10</b>
11.1 Eliminación y envasado .....	10
11.2 Eliminación de equipos viejos .....	10
<b>Declaración UE de conformidad .....</b>	<b>11</b>

Gracias por comprar nuestro producto. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez. Si deja el producto a terceros, estas instrucciones de uso también deben ser entregadas. Guarde el manual de instrucciones para futuras referencias. Es posible que los dibujos de este manual no coincidan con los objetos físicos. Por favor, consulte los objetos físicos.

# 1. Instrucciones de seguridad

## 1.1 Explicación de los símbolos



¡Este producto **no debe** desecharse con la basura doméstica!



Un marcado CE se puede utilizar para reconocer que un producto cumple con las disposiciones legales de las normas legales europeas y, por lo tanto, puede comercializarse dentro de la Comunidad Europea.



**¡Advertencia!** Lea atentamente las normas de seguridad. Ese El incumplimiento de las precauciones de seguridad puede provocar lesiones o daños graves. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro.



**¡Advertencia!** ¡Use guantes protectores!



**¡Advertencia!** ¡Use gafas de seguridad!



**¡Advertencia!** ¡Use protección auditiva!

## 1.2 Instrucciones de seguridad

Lea atenta y completamente las siguientes instrucciones de seguridad y advertencia. antes de montar el carrete y ponerlo en funcionamiento.

¡Esto es por su propia seguridad! Por daños y lesiones causadas por incumplimiento de las instrucciones de seguridad, ¡no asumimos ninguna responsabilidad!

### **Precaución - riesgo de asfixia!**

- Piezas pequeñas y materiales de embalaje para niños pequeños y mascotas en caso de uso inadecuado
- Manejo de un riesgo agudo de asfixia

### **Precaución - ¡riesgo de explosión!**

- Nunca utilice herramientas neumáticas con gases inflamables
- No utilice herramientas neumáticas cerca de materiales altamente inflamables

### **Precaución – No apto para niños**

- Los niños menores de 16 años no pueden usar el carrete de manguera neumático
  - El producto solo puede ser utilizado por personas que estén familiarizadas con el manejo del equipo
- están familiarizados y están informados sobre posibles peligros.

### **Precaución – riesgo de daños**

- La ubicación de montaje debe tener suficiente capacidad de carga
  - La ubicación de la instalación debe estar libre de líneas y tuberías ocultas
  - Opere el carrete de la manguera de aire comprimido solo con aire comprimido, nunca con líquidos
  - Utilice manguera de aire comprimido con compresor sin excepción, nunca con cilindros de aire comprimido
  - Uso exclusivo con accesorios en perfecto estado
  - Nunca exceda la presión máxima de trabajo del tambor o las herramientas neumáticas
  - Conéctese solo a líneas donde sea posible exceder el máximo
- La presión permisible se evita en más del 10%
- Mantenga la manguera de aire comprimido alejada de objetos afilados, bordes afilados, Materiales de alto calor y altamente inflamables
  - Mantenga las carcasas y mangueras libres de polvo y suciedad
  - No permita que la humedad penetre en el interior del carrete de la manguera
  - No utilice utensilios de limpieza afilados, puntiagudos o ásperos para la limpieza
- uso
- No limpie con productos químicos agresivos o limpiadores abrasivos
  - No realice ningún cambio en el producto
  - Utilizar la mercancía sólo en perfectas condiciones
  - Las medidas de reparación solo pueden ser llevadas a cabo por personal calificado

### **Precaución - riesgo de lesiones**

- Instale firmemente el carrete de la manguera en una pared o techo
  - Romper las mangueras de aire comprimido puede causar lesiones graves
  - Una manguera retráctil incontrolada representa un alto riesgo de lesiones
  - Las mangueras de aire comprimido que se encuentran alrededor son un peligro potencial de tropiezo
  - Nunca dirija las mangueras de aire comprimido contra personas y animales
  - Carrete de manguera de aire comprimido antes de que las medidas de mantenimiento y reparación siempre sean llevadas a cabo por el
- Desconecte el suministro de aire comprimido.

## 2. Uso previsto

El carrete de manguera neumático está diseñado exclusivamente para suministrar energía a herramientas y aplicaciones neumáticas junto con un compresor. El carrete de manguera es invariablemente adecuado para transportar aire comprimido. Los líquidos como el agua no pueden ser transportados con el artículo.

El carrete de la manguera debe estar conectado a una pared o techo adecuado. Sin dicha sujeción, no se permite el uso de este dispositivo de aire comprimido.

El artículo está diseñado solo para particulares del sector del hobby y el bricolaje. El carrete de manguera de aire comprimido no es adecuado para su uso en los sectores comercial, industrial y artesanal.

El uso previsto del presente artículo incluirá también:

- Utilice únicamente accesorios adecuados para este carrete de manguera neumática.
- Todas las personas que utilicen el dispositivo deben estar familiarizadas con el manejo de los dispositivos y deben estar informadas sobre los posibles peligros.
- Al utilizar el dispositivo, todas las normas de prevención de accidentes aplicables deben observarse meticulosamente.
- También cumplir con todas las normas de salud y seguridad ocupacional Gama.

## 3. Montageort

El uso sin montaje del carrete representa un gran peligro para las personas y los objetos en las proximidades del tambor. Por esta razón, no se permite el uso sin montaje. Monte el dispositivo en un techo o pared adecuados.

Elija la ubicación de instalación para que el carrete de manguera neumática no se interponga en el camino y no represente un obstáculo para usted. Para que pueda caminar debajo del dispositivo sin ningún problema, debe asegurarse de que la altura de montaje sea de al menos 2,5 metros al montar el techo.

Antes de perforar, asegúrese de que no haya líneas o tuberías ocultas a lo largo del sitio de ensamblaje. Utilice un detector para detectar tuberías y líneas. Alternativamente, puede buscar ayuda de expertos.

Asegúrese también de que la pared o el techo tengan suficiente capacidad de carga y lleva el carrete de la manguera de aire comprimido. Si este no es el caso, el Los carretes de manguera de aire comprimido nunca deben conectarse a esta ubicación.

## 4. Montaje

El carrete de manguera neumático solo puede instalarse en lugares donde se garantice una capacidad de carga suficiente y no discurren líneas ni tuberías a lo largo de él. En caso de duda, póngase en contacto con un especialista que revisará el techo o la pared para conocer los requisitos necesarios.

Acércate al montaje del tambor con mucho cuidado. Toma suficiente tiempo y trabajo de manera concentrada. La instalación incorrecta del tambor pone en peligro la seguridad del producto y puede provocar lesiones personales y daños a la propiedad.

Utilice únicamente herramientas certificadas de minoristas especializados para el montaje. Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad y advertencia de estas herramientas.

Siempre use ropa protectora adecuada durante el montaje.

### 4.1 Teilelista

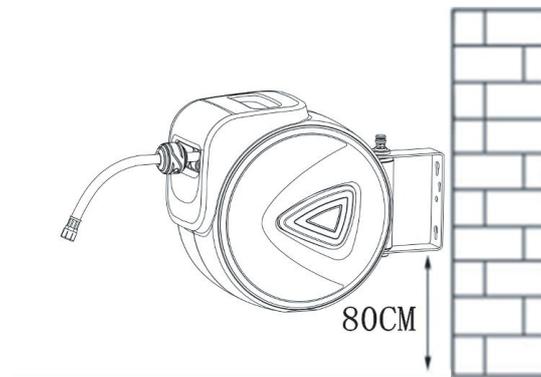
Variante 10m				
No.	Designación	Imagen	Métricas	Número
1	Tornillo		M5 x 50 mm	2
2	Clavija		M8	2
3	Boquilla enchufable con rosca interna			1
4	Acoplamiento rápido con rosca interna			1
5	Carrete de manguera de aire comprimido			1

Variante 15m / 20m				
No.	Designación	Imagen	Métricas	Número
1	Tornillo		M6 x 60 mm	2
2	Clavija		M10	2
3	Boquilla enchufable con rosca interna			1
4	Acoplamiento rápido con rosca interna			1
5	Schlauchtrommelgehäuse			1
6	Befestigungsflügel			1

Variante 30m				
No.	Designación	Imagen	Métricas	Número
1	Tornillo		M8 x 60mm	2
2	Clavija		M10	2
3	Boquilla enchufable con rosca interna			1
4	Acoplamiento rápido con rosca interna			1
5	Aire comprimido – carrete de manguera			1

## 4.2 Montaje en pared

Dependiendo de la variante, el ala de sujeción se utiliza como plantilla para los orificios de perforación. Planifique la posición para que el carrete se pueda conectar a un compresor. Monte el carrete a unos 80 cm del suelo. La manguera del carrete debe llegar a un compresor.



\*El producto puede variar dependiendo de la variante

## 5. Uso

### 5.1 Instrucciones de uso correcto

El carrete de manguera de aire comprimido solo es adecuado para transportar aire comprimido. El aparato no debe utilizarse con líquidos o gases inflamables. Existe riesgo de explosión en el caso de gases inflamables.

El carrete de manguera de aire comprimido solo se puede utilizar con un compresor. No se permite el uso con cilindros de aire comprimido.

Nunca exceda la presión máxima de trabajo del carrete de manguera neumático o de la herramienta neumática operada con él. Sin excepción, conecte el carrete de la manguera neumática a las líneas de aire comprimido que eviten que la presión máxima permitida se exceda en más del 10 por ciento, por ejemplo, mediante un reductor de presión).

El carrete de manguera neumático está equipado con un mecanismo de bloqueo y retorno que facilita la extracción y devolución de la manguera. Sin embargo, siempre asegúrese de dejar que la

manguera retroceda de manera controlada. El enrollamiento incontrolado de la manguera puede causar lesiones graves. Si el mecanismo del carrete está dañado, el carrete de la manguera debe retirarse de servicio inmediatamente. Haga que un profesional repare el aparato antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

La cerradura produce un crujido cuando la manguera se enrolla hacia arriba y hacia abajo. Por lo tanto, esto no es una falla o daño. Pregunte por numerosos aplicaciones o en caso de problemas con el mecanismo que este ruido cambia, se debe consultar inmediatamente a un especialista.

Antes de cada uso, inspeccione cuidadosamente la manguera en busca de agujeros y otros daños. Reducen el rendimiento del dispositivo y suponen un riesgo de lesiones. Para evitar agujeros y daños, siempre debe mantener la manguera de aire comprimido alejada de objetos afilados.

Las llamas abiertas y otras fuentes de calor, así como los materiales altamente inflamables como el aceite, también deben mantenerse alejados de la manguera de aire comprimido.

Al desconectar la manguera de aire comprimido de la fuente de aire comprimido o .dem herramienta de retorno de aire del carrete de la manguera de aire comprimido. La manguera puede golpear y lesionarlo gravemente a usted y a las personas en las inmediaciones. Por lo tanto, siempre debe tener un agarre firme en la manguera.

## **5.2 Aplicación**

1. Saque lentamente la manguera del tambor. La manguera tiene 2-3 por metro Verriegelungspositionen.
2. No continúe tirando de la manguera si ya está completamente extendida. Para hacer esto, preste atención a la marca.
3. Sostenga la manguera en el extremo mientras se enrolla de nuevo en el tambor para que no se tire hacia atrás sin control.

## **6. Limpieza**

La suciedad no solo se ve antiestética, sino que también tiene un efecto negativo en las propiedades y la funcionalidad del material. Por esta razón, le recomendamos que utilice el dispositivo Limpie bien después de cada uso.

Mantenga la carcasa y la manguera lo más libres de polvo y suciedad posible limpiándolas regularmente con un paño limpio o soplando la suciedad con aire comprimido a baja presión. Asegúrese de que no penetre humedad en el interior del carrete de la manguera.

Antes de llevar la manguera de vuelta a la carcasa después de que se realiza el trabajo, debe limpiar meticulosamente la manguera. Use un paño suave y agua jabonosa suave.

Bajo ninguna circunstancia debe usar utensilios de limpieza afilados, puntiagudos o ásperos para la limpieza.

Del mismo modo, evite el uso de productos químicos agresivos o limpiadores abrasivos. Estos atacan el plástico y lo dañan con el tiempo.

## 7. Mantenimiento

El carrete de la manguera de aire comprimido y los accesorios deben revisarse a intervalos regulares para detectar daños. Si nota algún daño, primero puede Úselo de nuevo cuando haya eliminado el daño.

Para evitar peligros, no debe realizar ningún trabajo de reparación necesario usted mismo. Haga siempre que el daño sea reparado por un taller especializado calificado. Sin excepción, use equipo original de reemplazo o reemplazo. Piezas de repuesto del fabricante.

Antes de comenzar a realizar trabajos de mantenimiento y reparación, el Asegúrese de desconectar el carrete de la manguera de aire comprimido del suministro de aire comprimido.

## 8. Solución de problemas

La manguera no se puede retraer automáticamente después de que la manguera se haya extendido completamente.

La razón puede ser que el extremo de la manguera está bloqueado y no hay una manguera adicional que se pueda sacar para desbloquear.

Hay una posible manera de resolver este problema:  
Sostenga la manguera por la marca amarilla y tire con un ceñido  
Movimiento en la manguera hasta que se retraiga.

## 9. Datos técnicos

Modelo	10 m	15 m	20 m	30 m
Artículo	4260627425327	4260627425334	4260627425341	4260627425358
Presión de trabajo máx.	8 bares	18 bares	18 bares	18 bares
min. Berstdruck	24 bares	54 bares	54 bares	54 bares
Longitud de la manguera de entrada	1 m	1,5 m	2 m	2 m
Longitud de la manguera de salida	10 m	15 m	20 m	30 m
Anschlussfitting	1/4" (pulgada)	1/4" (pulgada)	1/4" (pulgada)	1/4" (pulgada)
Diámetro de la manguera	15/16"	3/8" (pulgadas)	3/8" (pulgadas)	3/8" (pulgadas)
Schlauchmaterial	PVC			
Material de la caja	PP			

## 10. Almacenamiento

Si desea almacenar el carrete de la manguera de aire comprimido, limpie la manguera y el tambor con anticipación. Deje que el carrete se seque bien antes de guardarlo en un lugar seco, oscuro y libre de heladas. Asegúrese de que el aire en la habitación pueda circular bien para que la humedad no se acumule y se pueda desarrollar moho.

## 11. Eliminación respetuosa con el medio ambiente

**Advertencia: ¡Peligro de asfixia!** El material de embalaje es peligroso para los niños. Nunca deje que los niños jueguen con material de embalaje.

### 11.1 Eliminación y envasado

- El embalaje de su dispositivo está hecho de materiales que son necesarios para garantizar una protección efectiva durante el transporte. Estos materiales son totalmente reciclables, reduciendo así el impacto ambiental. Deseche el embalaje en un contenedor para materiales reciclables.

### 11.2 Eliminación de equipos viejos

- Los electrodomésticos viejos deben desecharse de acuerdo con las directrices y regulaciones de eliminación de residuos locales. Póngase en contacto con su administración local sobre la dirección del centro de reciclaje más cercano y entregue su dispositivo allí.



El símbolo del cubo de basura tachado en un aparato eléctrico o electrónico viejo significa que no debe eliminarse con la basura doméstica al final de su vida útil. Los puntos de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos están disponibles en su área para su devolución gratuita. Puede obtener las direcciones de su ciudad o gobierno local. Puede [www.arebos.de](http://www.arebos.de) obtener información sobre otras opciones de devolución creadas por nosotros en nuestro sitio web.



La recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene por objeto permitir la reutilización, el reciclado u otras formas de valorización de los residuos y evitar las consecuencias negativas de la eliminación para el medio ambiente y la salud humana.

**Nuestro número de atención al cliente: Tel. +49 (0) 931 9080 3000**

**Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-Mail: [info@arebos.de](mailto:info@arebos.de)**

Dirección de la oficina: Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

**La dirección del remitente** se puede encontrar en el pie de imprenta:

<https://www.arebos.de/impressum/>

## Declaración UE de conformidad

Nosotros, los

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Alemania

por la presente declaramos que los dispositivos descritos a continuación cumplen con los requisitos esenciales de salud y seguridad pertinentes de las directivas de la UE debido a su diseño y construcción, así como en los diseños puestos en el mercado por nosotros.

Nombre del producto: AREBOS carrete de manguera de aire comprimido

Modelo: AR-HE-DA10/15/20/30M

Número de modelo/artículo:

10 m	15 m	20 m	30 m
4260627425327	4260627425334	4260627425341	4260627425358

Si el dispositivo se modifica sin nuestro consentimiento, esta declaración de conformidad pierde su validez.

Probado para:

2006/42/CE (Directiva de Máquinas)

Norma de la UE:

EN ELLO 12100: 2010

Fecha/Fabricante de la firma/Ubicación:

21.08.2023

Würzburg



Firma:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Director General

Representante de estas instrucciones de uso/datos técnicos:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, Director General

Büroadresse:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

La dirección del remitente se puede encontrar en el pie de imprenta:

<https://www.arebos.de/impressum/>

Número de identificación fiscal: DE 263752326

El tribunal de inscripción en el registro mercantil es Würzburg, HRB 10082

RAEE-Reg.-Nº de 61617071